

# BULLETIN D'INSCRIPTION ET BON DE COMMANDE DE BILLETS

Convention 2020 du Rotary International  
Honolulu – Du 6 au 10 juin 2020



## À REMPLIR EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE.

### 1. PRINCIPAL INSCRIT

Numéro de membre (obligatoire pour les Rotariens) : \_\_\_\_\_

#### TROIS FAÇONS DE S'INSCRIRE

1. En ligne sur [riconvention.org/fr](http://riconvention.org/fr) (plus rapide)
2. Par fax au +1-847-556-2194
3. Par courrier à : Rotary International, 14244 Collections Center Dr., Chicago, IL 60693, États-Unis

<b>Catégorie d'inscription (un seul choix)</b>			
<input type="checkbox"/> 1 Rotarien	<input type="checkbox"/> 6 Veuf/veuve de Rotarien	<input type="checkbox"/> 10 Participant Youth Exchange	
<input type="checkbox"/> 3 Rotarien de moins de 31 ans*	<input type="checkbox"/> 7 Ancien du Rotary non-Rotarien	<input type="checkbox"/> 11 Interactien	
<input type="checkbox"/> 5 Employé de club/district	<input type="checkbox"/> 8 Rotaractien	<input type="checkbox"/> 12 Maison de l'amitié (samedi uniquement)	
Nom	Prénom	2 <sup>e</sup> prénom (si utilisé)	
Prénom pour le badge		Classification (Rotariens uniquement)	
Club	Ville du club	District	Pays
E-mail (obligatoire – une seule adresse e-mail individuelle)		*Année de naissance (obligatoire pour la catégorie 3 ou les inscrits de 18 ans ou moins)	
Adresse/Boîte postale			
Ville	État/Province	Code postal	Pays
☎ (bureau) (préciser tous les indicatifs)		☎ (domicile)	

**Personne à contacter en cas d'urgence durant la convention (obligatoire).** Les inscrits de moins de 18 ans doivent fournir les coordonnées d'un parent ou tuteur légal.

Prénom et nom	☎ (préciser tous les indicatifs)
E-mail	

<b>Restrictions alimentaires (plusieurs réponses possibles)</b> <input type="checkbox"/> Allergies _____ <input type="checkbox"/> Végétarien <input type="checkbox"/> Diabétique <input type="checkbox"/> Sans viande rouge <input type="checkbox"/> Sans porc <input type="checkbox"/> Sans crustacés <input type="checkbox"/> Sans fruits de mer <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____	<b>Dispositions particulières (plusieurs réponses possibles) :</b> <input type="checkbox"/> Appareils d'aide auditive <input type="checkbox"/> Fauteuil roulant <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien <input type="checkbox"/> Scooter 4 roues <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien <input type="checkbox"/> Documents en braille <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____
<b>Autres Informations</b> <input type="checkbox"/> Je me porte volontaire pour être voltigeur (des informations à ce sujet vous seront envoyées ultérieurement).	

Comment avez-vous été informé de la convention (un seul choix) ?

- Rotary club     District     Courrier     Précédente convention     Réseaux sociaux     The Rotarian  
 Magazine régional     riconvention.org     Commission Promotion de la convention     E-mail     Autre \_\_\_\_\_

**Informations personnelles** Le Rotary respecte votre droit à la vie privée et utilisera vos informations personnelles uniquement dans le cadre de ses activités. Cela signifie qu'elles ne seront exploitées que pour faciliter votre participation à la convention (ex. : impression des badges). Elles pourront éventuellement être communiquées à des entités affiliées ou à des prestataires de service afin de planifier les activités de la convention. Il se peut que vous receviez des informations sur la convention et des offres de service par e-mail. Vous pouvez refuser de tels envois à tout moment en écrivant à [ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org) (voir [rotary.org/fr/policy](http://rotary.org/fr/policy)).

## 2. INFORMATIONS SUR LES ACCOMPAGNANTS

Joindre d'autres pages si vous avez plus de trois accompagnants et ne remplir que la partie concernant les accompagnants.

N.B. : si vous inscrivez des accompagnants de 18 ans ou moins, veuillez remplir l'autorisation en page 4.

<b>Catégories</b> 1 Rotarien 2 Rotarien de moins de 31 ans 3 Accompagnant de plus de 30 ans 4 Accompagnant de 19 ans à 30 ans 5 Employé de club/district	7 Ancien du Rotary non-Rotarien 8 Rotaractien 9 Accompagnant des catégories 7 ou 8 (un au maximum)	10 Participant Youth Exchange 11 Interactien 12 Accompagnant de 5 à 18 ans	13 Enfant de moins de 5 ans 14 Maison de l'amitié (samedi uniquement)
	<b>Accompagnant 1</b> Catégorie N° (voir ci-dessus) _____	<b>Accompagnant 2</b> Catégorie N° (voir ci-dessus) _____	<b>Accompagnant 3</b> Catégorie N° (voir ci-dessus) _____
<b>Numéro de membre</b> (obligatoire pour les Rotariens)			
<b>Nom</b>			
<b>Prénom</b>			
<b>2° prénom</b> (si utilisé)			
<b>Prénom pour le badge</b>			
<b>Classification</b> (Rotariens uniquement)			
<b>Club ou ville</b>			
<b>Pays</b>			
<b>Année de naissance (pour les catégories 2 et 4 et les inscrits de 18 ans ou moins)</b>			
<b>Langue</b>	<input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Allemand <input type="checkbox"/> Italien <input type="checkbox"/> Coréen <input type="checkbox"/> Portugais <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Japonais <input type="checkbox"/> Mandarin <input type="checkbox"/> Espagnol	<input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Allemand <input type="checkbox"/> Italien <input type="checkbox"/> Coréen <input type="checkbox"/> Portugais <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Japonais <input type="checkbox"/> Mandarin <input type="checkbox"/> Espagnol	<input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Allemand <input type="checkbox"/> Italien <input type="checkbox"/> Coréen <input type="checkbox"/> Portugais <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Japonais <input type="checkbox"/> Mandarin <input type="checkbox"/> Espagnol
<b>Dispositions particulières</b> (plusieurs réponses possibles)	<input type="checkbox"/> Appareils d'aide auditive Fauteuil roulant <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien Scooter 4 roues <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien <input type="checkbox"/> Documents en braille <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____	<input type="checkbox"/> Appareils d'aide auditive Fauteuil roulant <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien Scooter 4 roues <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien <input type="checkbox"/> Documents en braille <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____	<input type="checkbox"/> Appareils d'aide auditive Fauteuil roulant <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien Scooter 4 roues <input type="checkbox"/> J'en aurai besoin d'un <input type="checkbox"/> J'apporterai le mien <input type="checkbox"/> Documents en braille <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____
<b>Restrictions alimentaires</b> (plusieurs réponses possibles)	<input type="checkbox"/> Allergies : _____ <input type="checkbox"/> Végétarien <input type="checkbox"/> Sans viande rouge <input type="checkbox"/> Sans porc <input type="checkbox"/> Sans fruits de mer <input type="checkbox"/> Diabétique <input type="checkbox"/> Sans crustacés <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____	<input type="checkbox"/> Allergies : _____ <input type="checkbox"/> Végétarien <input type="checkbox"/> Sans viande rouge <input type="checkbox"/> Sans porc <input type="checkbox"/> Sans fruits de mer <input type="checkbox"/> Diabétique <input type="checkbox"/> Sans crustacés <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____	<input type="checkbox"/> Allergies : _____ <input type="checkbox"/> Végétarien <input type="checkbox"/> Sans viande rouge <input type="checkbox"/> Sans porc <input type="checkbox"/> Sans fruits de mer <input type="checkbox"/> Diabétique <input type="checkbox"/> Sans crustacés <input type="checkbox"/> Autre (à préciser) : _____
<b>Autres informations</b>	<input type="checkbox"/> Je me porte volontaire pour être voltigeur.	<input type="checkbox"/> Je me porte volontaire pour être voltigeur.	<input type="checkbox"/> Je me porte volontaire pour être voltigeur.

**3. DROITS D'INSCRIPTION** (en dollars américains et toutes taxes comprises)

Catégorie	Économisez en vous inscrivant au plus tôt !			Après le 31 mars (sur place ou en ligne)	Total d'inscrits par catégorie	Total (Total d'inscrits X frais unitaire)
	Du 1 <sup>er</sup> au 5 juin 2019	Du 6 juin au 15 décembre 2019	Du 16 décembre 2019 au 31 mars 2020			
1, 3, 5, 6	395	450	550	650		
2, 4, 7, 8, 9	100	120	170	220		
10, 11, 12	20	20	30	40		
13	Entrée libre	Entrée libre	Entrée libre	Entrée libre		
14	60	60	60	100		
<b>Droits d'inscription (USD)</b>						

**4. MANIFESTATIONS DU ROTARY** (en dollars américains et toutes taxes comprises)

Réunions pré-convention Les participants peuvent participer aux réunions pré-convention sans s'inscrire à la convention du Rotary International.	Cocher les inscrits :				Quantité	Prix	Total
	Principal	Accompagnant 1	Accompagnant 2	Accompagnant 3			
Réunion Youth Exchange (YEO) <i>Destinée aux Rotariens impliqués dans le Youth Exchange</i>						125	
Réunion Rotaract <i>Destinée aux Rotaractiens et Rotariens intéressés</i>						125	
Le Rotary et les Nations unies : 75 ans de connexion pour faire le bien dans le monde <i>Manifestation également ouverte au public</i>						125	
Banquet Youth Exchange <i>Destiné aux Rotariens impliqués dans le Youth Exchange, mais ouvert à tous les inscrits à la convention</i>						125	
<b>Total réunions pré-convention (USD)</b>							
Manifestations du Rotary							
Déjeuner du président	8 juin	Adulte					60
		Enfant*					30
Déjeuner du président élu	9 juin	Adulte					60
		Enfant*					30
<i>*Jusqu'à 11 ans</i>							
<b>Total manifestations du Rotary (USD)</b>							
<b>GRAND TOTAL (USD)</b> (Inscriptions + Réunions pré-convention + Manifestations du Rotary)							

**5. PAIEMENT ET SIGNATURE**

Veillez joindre ce formulaire dûment signé à votre paiement. Les chèques personnels doivent être tirés sur une banque américaine en dollars US. Les bureaux régionaux du Rotary et les agents fiscaux acceptent les paiements des droits d'inscription à la convention et aux manifestations. Les chèques personnels et de club ne sont pas acceptés pour les inscriptions sur place.

Carte bancaire  Visa  MasterCard  JCB  American Express  Discover

Numéro de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration (mm/aa) \_\_\_\_\_ Cryptogramme \_\_\_\_\_

Nom du titulaire (tel qu'il apparaît sur la carte)

Signature

**Je fais parvenir mon bulletin d'inscription et de commande de billets en reconnaissant avoir pris connaissance des avertissements, des conditions d'annulation et des conditions d'utilisation de mes données.**

## MODIFICATIONS ET ANNULATIONS

---

Les annulations (inscriptions et billets) doivent parvenir au Rotary par écrit jusqu'au 30 avril 2020 et font l'objet d'une retenue de 50 dollars US (par inscrit) pour frais de dossier conformément à une décision de janvier 2016 du conseil d'administration du Rotary. Après cette date, aucun remboursement ne sera effectué. Les annulations pour cause de force majeure seront étudiées au cas par cas et feront l'objet d'une retenue de 50 dollars US dans le cas où elles sont approuvées. Les annulations pour cause de visa non délivré doivent être reçues par écrit avant le 10 juin 2020. Les annulations peuvent s'effectuer en vous connectant à votre compte sur [riconvention.org/fr](http://riconvention.org/fr) ou par e-mail à [ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org).

Le Rotary remboursera les droits d'inscription et les billets si la convention 2020 est annulée, mais n'assumera aucune responsabilité pour les frais de voyage ou autres des membres du Rotary et de leurs accompagnants. **Les inscriptions et les billets sont nominatifs et ne peuvent donc être ni cédés ni échangés.**

## DÉCHARGE POUR LES PHOTOGRAPHIES

---

Par leur participation à la convention du Rotary International, aux manifestations du Rotary et aux réunions pré convention, ainsi qu'aux activités organisées par le comité local d'organisation, les personnes inscrites et leurs enfants consentent à être photographiés, filmés ou enregistrés. Le Rotary utilisera ces informations pour son site web, ses publications papier ou numériques et ses pages sur les réseaux sociaux à des fins de promotion. Le Rotary les conservera à des fins de recherche et d'archivage. Les personnes inscrites accordent au Rotary International le droit irrévocable d'utiliser, de diffuser, de reproduire, de modifier, de distribuer, de publier et d'autoriser l'utilisation de leur voix et de leur image dans le cadre d'activités du Rotary en lien avec la convention.

## AVERTISSEMENTS

---

Pour des raisons de sécurité, une pièce d'identité avec photo sera exigée de tous les inscrits à la convention pour pouvoir retirer sur place la pochette d'inscription. Le Rotary International se réserve le droit de vérifier à tout moment durant la convention l'identité des participants. Des contrôles seront effectués au hasard pour s'assurer que l'information sur le badge est conforme à la pièce d'identité présentée par le participant. Tout badge utilisé de manière non conforme sera confisqué sans possibilité de remboursement et son titulaire expulsé de la convention. Le Rotary International se réserve le droit d'inspecter sacs et bagages. Tout participant est en droit de refuser une inspection, auquel cas le Rotary International peut lui refuser l'entrée.

Votre badge utilise la communication en champ proche (CCP) et stocke les billets achetés pour les manifestations du Rotary. En autorisant les exposants de la Maison de l'amitié à scanner votre badge, vous consentez à leur donner votre nom et votre e-mail.

## LETTRES D'INVITATION ET VISAS

---

Si vous avez besoin d'une lettre d'invitation pour votre demande de visa, celle-ci sera envoyée avec votre confirmation d'inscription.

Si vous vous inscrivez par fax ou par courrier, prenez en compte le temps de traitement du formulaire dans votre demande de visa. Pour plus d'informations sur les visas pour entrer aux États-Unis, consultez <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas.html>.

## AUTORISATION DU STOCKAGE ET D'UTILISATION DES DONNÉES D'UN MINEUR

---

Le Rotary accorde une grande importance à la confidentialité de vos données et de celles de vos enfants et il ne les utilisera que dans le cadre de ses activités officielles. Cela signifie que les données personnelles de vos enfants seront exclusivement utilisées pour leur permettre d'assister à la convention et d'en profiter (ex. : nous partageons ces données pour l'impression des badges). Ces données peuvent être transmises à des prestataires de service du Rotary (ex. : entités affiliées) pour aider le Rotary à planifier les activités de la convention. Les données personnelles recueillies à l'aide de ce formulaire sont assujetties à la politique du Rotary sur la confidentialité des données (voir [rotary.org/privacy](http://rotary.org/privacy)).

Afin que vos enfants puissent s'inscrire et assister à la convention 2020 du Rotary International, nous nous devons d'obtenir votre autorisation pour stocker leurs données personnelles dans notre base de données jusqu'à 30 jours suivant la conclusion de la convention.

Par ma signature, j'affirme avoir lu et approuvé les conditions d'utilisation des données relatives à mes enfants décrites ci-dessus.

## COORDONNÉES D'UN PARENT OU TUTEUR LÉGAL (OBLIGATOIRE POUR LES ACCOMPAGNANTS DE 18 ANS OU MOINS)

---

Des coordonnées complètes doivent être fournies pour permettre le traitement de l'inscription :

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Signature du parent ou tuteur légal :

Signature

Date

**N.B. : Le Rotary ne traitera pas les formulaires envoyés par e-mail. Le traitement des formulaires adressés par courrier ou fax prend entre 3 et 4 semaines. Toutes les confirmations seront envoyées par e-mail.**